URSCHRIFT – ORIGINALE

**Nr. 547**

# GEMEINDE OLANG
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

# COMUNE DI VALDAORA
Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

## Beschluss des Gemeindeausschusses

Sitzung vom – riunione del
**09.11.2026**

Uhr – ore
**08:00**

Gegenstand:

**Genehmigung des Entwurfs des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2027-2029**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

## Delibera della Giunta Comunale

Oggetto:

**Approvazione della proposta del documento unico di programmazione per gli anni finanziari 2027-2029**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

| | | ent. abw. ass. giust. | unent. abw. ass. ingiust. |
|---|---|---|---|
| Lukas Schnarf | Bürgermeister - Sindaco | | |
| Christoph Reden | Vize-Bürgermeister - Vicesindaco | X | |
| Katrin Jud | Gemeindereferentin - Assessore | | |
| Elisabeth Plaikner | Gemeindereferentin - Assessore | | |
| Jochen Schenk | Gemeindereferent - Assessore | | |
| Philipp Anton Felder | Gemeindereferent - Assessore | | |

Schriftführer: die amtsführende Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la Segretaria comunale reggente, signora

**Vanessa Mair**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Lukas Schnarf**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

**Genehmigung des Entwurfs des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2027-2029**

Gemäß Artikel 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 haben die Autonome Provinz Bozen, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen gemäß GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 mit dem Finanzjahr 2016 eingeführt.

Das einheitliche Strategiedokument ist das neue Planungsdokument, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag ersetzt. Es stellt die strategischen und operativen Leitlinien der Körperschaft dar. Das einheitliche Strategiedokument besteht aus zwei Teilen, einem strategischen und einem operativen Teil. Im strategischen Teil werden die strategischen Leitlinien der Körperschaft anhand der programmatischen Erklärung des Bürgermeisters festgelegt und jährlich angepasst. Im operativen Teil werden aus den strategischen Leitlinien konkrete Ziel definiert, welche in den einzelnen Missionen und Programme des Haushaltsvoranschlages umgesetzt werden.

Das einheitliche Strategiedokument wurde gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage 4/1 GvD Nr. 118/2011 erstellt und ist eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages.

Der Entwurf des Einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2027 - 2029 soll nun in der vorliegenden Form genehmigt und anschließend dem Gemeinderat zur endgültigen Genehmigung vorgelegt werden.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

**fachliches Gutachten**:

**Positiv** – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Vanessa Mair, am 09.11.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: NoYhtbCmWpdOcWcouFvWwZhCS+y+MCGpUvwc2HLYFh0=

**buchhalterisches Gutachten:**

**Positiv** – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 09.11.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: B0KsXnqQJ+YmZ6YbUUyGkAFc3Ly1w1uZcVMh9GNZdYE=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G.

**Approvazione della proposta del documento unico di programmazione per gli anni finanziari 2027-2029**

Ai sensi dell'articolo 23 della legge provinciale n. 11/2014 la provincia autonoma di Bolzano, i comuni e le comunità comprensoriali hanno introdotto dall'esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di ammonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del Decreto legislativo del 23/06/2011, n. 118.

Il documento unico di programmazione è il nuovo documento di pianificazione, che sostituisce la relazione al bilancio di previsione. Il documento unico di programmazione costituisce la guida strategica ed e operativa dell'ente. Si suddivide in due sezioni: la sezione strategica e la sezione operativa. La prima sviluppa ed aggiorna con cadenza annuale le linee programmatiche di mandato del sindaco ed individua gli indirizzi strategici dell'ente. La seconda sezione riprenderà le decisioni strategiche dell'ente per declinarle in un'ottica più operativa e concreta, identificando così gli obiettivi associati alle missioni e programmi del bilancio di previsione.

Il documento unico di programmazione è stato predisposto nel rispetto di quando previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del D.Lgs. n. 118/2011 e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione.

Il progetto del Documento unico di programmazione (DUP) 2027-2029 sarà ora approvato nella forma presentata e di seguito presentato al consiglio comunale per l'approvazione definitiva.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

**parere di regolarità tecnico-amministrativa:**

**Positivo** – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Vanessa Mair, in data 09.11.2026 con l'impronta digitale: NoYhtbCmWpdOcWcouFvWwZhCS+y+MCGpUvwc2HLYFh0=

**parere di regolarità contabile:**

**Positivo** – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 09.11.2026 con l'impronta digitale: B0KsXnqQJ+YmZ6YbUUyGkAFc3Ly1w1uZcVMh9GNZdYE=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del

vom 03.05.2018 Nr. 2;

- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“;
- des G.v.D. Nr. 118/2011 (Harmonisierung der Buchhaltung der Gemeinden);
- der Verordnung über das Rechnungswesen;

**b e s c h l i e ß t**
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. den Entwurf des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2027 - 2029 laut Prämissen, auch wenn nicht materiell beigelegt, zu genehmigen und dem Gemeinderat zur endgültigen Genehmigung vorzulegen.
2. mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.
3. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

03.05.2018 n. 2;

- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile die comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano”
- il D.lgs. n. 118/2011 (armonizzazione contabile enti territoriali);
- Il regolamento sulla contabilità;

**LA GIUNTA COMUNALE**
**d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di approvare lo schema del documento unico di programmazione (DUP) 2027 - 2029 secondo le premesse nonché la relazione di previsione, anche so non materialmente allegato e presentatato al consiglio comunale per l’approvazione definitiva.
2. il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
3. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
**Lukas Schnarf**

Die amtsführende Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale reggente
**Vanessa Mair**

*digital signiert / firmato digitalmente*

---

Gegenständlicher Beschluss wird vom 10.11.2026 bis 20.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 10.11.2026 al 20.11.2026 ed è diventata esecutiva in data:

**09.11.2026**

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso é di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.